

**Paritair Comité voor de bedienden uit de
petroleumnijverheid en –handel**

*Collectieve arbeidsovereenkomst
van 15 oktober 2015 over
vervoerskostenn*

**HOOFDSTUK 1.
TOEPASSINGSGEBIED**

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de bedienden van de ondernemingen welke onder het Paritair Comité voor de bedienden uit de petroleumnijverheid en -handel ressorteren. Met bediende en werknemer wordt bedoeld zowel de mannelijke als de vrouwelijke bediende.

**HOOFDSTUK 2.
WERKGEVERSTUSSENKOMST IN DE
VERVOERSKOSTEN**

Art. 2. Voor elk ander vervoermiddel dan hetwelk wordt ter beschikking gesteld door de onderneming, worden forfaitaire voordelen ingevoerd. Deze hebben betrekking op de verplaatsingen met de openbare vervoermiddelen zoals de buurtspoorwegen, de autobussen, de trams en de trein, evenals elk ander privé-vervoermiddel welk het ook weze (auto, motorfiets, fiets, enz.).

Art. 3. De forfaitaire vergoeding wordt verleend, zonder loonplafond, a rato van 100 pct. van de "treinkaart" (vroeger "sociaal abonnement") van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.

De tarieven worden toegepast per schijf van 5 km.

Het tarief toegepast in elke concentrische zone van 5 km is dit van de hogere grens.

Voorbeelden :

van 1 tot 5 km, tarief 5 km;

van meer dan 5 tot 10 km, tarief 10 km;

van meer dan 10 tot 15 km, tarief 15 km;

**Commission paritaire pour employés de l'industrie
et du commerce du pétrole**

*Convention collective de travail
du 15 octobre 2015 concernant
les frais de transport*

**CHAPITRE 1er.
CHAMP D'APPLICATION**

Article 1er. La présente convention collective de travail est applicable aux employeurs et employés des entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour employés de l'industrie et du commerce du pétrole. Par employé et travailleur est entendu l'employé du sexe masculin ou féminin.

**CHAPITRE 2.
INTERVENTION DES EMPLOYEURS DANS LES
FRAIS DE TRANSPORT**

Art. 2. Pour tout autre moyen de transport que celui organisé par l'entreprise, des avantages forfaitaires sont instaurés. Ceux-ci visent les déplacements par moyens de transport publics comme les chemins de fer vicinaux, les autobus, les tramways et le train, de même que tout autre moyen de transport privé, quel que soit le moyen de déplacement utilisé (auto, moto, bicyclette, etc.).

Art. 3. L'indemnité forfaitaire est octroyée, sans plafond de rémunération, à raison de 100 p.c. de la "carte-train" de la Société Nationale des Chemins de Fer belges (précédemment "abonnement social").

Les tarifs sont appliqués pour les distances par tranche de 5 km.

Le tarif appliqué dans chaque zone concentrique de 5 km est celui correspondant à la limite supérieure.

Exemples :

de 1 à 5 km, tarif de 5 km;

de plus de 5 à 10 km, tarif de 10 km;

de plus de 10 à 15 km, tarif de 15 km;

van meer dan 15 tot 20 km, tarief 20 km;
van meer dan 20 tot 25 km, tarief 25 km;
van meer dan 25 tot 30 km, tarief 30 km;
van meer dan 30 tot 35 km, tarief 35 km;
van meer dan 35 tot 40 km, tarief 40 km;
van meer dan 40 tot 45 km, tarief 45 km;
van meer dan 45 tot 50 km, tarief 50 km;
van meer dan 50 tot 55 km, tarief 55 km;
van meer dan 55 tot 60 km, tarief 60 km;
van meer dan 60 tot 65 km, tarief 65 km;
van meer dan 65 tot 70 km, tarief 70 km;
van meer dan 70 tot 75 km, tarief 75 km;
van meer dan 75 tot 80 km, tarief 80 km;
van meer dan 80 tot 85 km, tarief 85 km;
van meer dan 85 tot 90 km, tarief 90 km;
van meer dan 90 tot 95 km, tarief 95 km;
van meer dan 95 tot 100 km, tarief 100 km;
van meer dan 100 tot 105 km, tarief 105 km;
van meer dan 105 tot 110 km, tarief 110 km;
van meer dan 110 tot 115 km, tarief 115 km;
van meer dan 115 tot 120 km, tarief 120 km;
van meer dan 120 tot 125 km, tarief 125 km;
van meer dan 125 tot 130 km, tarief 130 km;
van meer dan 130 tot 135 km, tarief 135 km;
van meer dan 135 tot 140 km, tarief 140 km;
van meer dan 140 tot 145 km, tarief 145 km;

de plus de 15 à 20 km, tarif de 20 km;
de plus de 20 à 25 km, tarif de 25 km;
de plus de 25 à 30 km, tarif de 30 km;
de plus de 30 à 35 km, tarif de 35 km;
de plus de 35 à 40 km, tarif de 40 km;
de plus de 40 à 45 km, tarif de 45 km;
de plus de 45 à 50 km, tarif de 50 km;
de plus de 50 à 55 km, tarif de 55 km;
de plus de 55 à 60 km, tarif de 60 km;
de plus de 60 à 65 km, tarif de 65 km;
de plus de 65 à 70 km, tarif de 70 km;
de plus de 70 à 75 km, tarif de 75 km;
de plus de 75 à 80 km, tarif de 80 km;
de plus de 80 à 85 km, tarif de 85 km;
de plus de 85 à 90 km, tarif de 90 km;
de plus de 90 à 95 km, tarif de 95 km;
de plus de 95 à 100 km, tarif de 100 km;
de plus de 100 à 105 km, tarif de 105 km;
de plus de 105 à 110 km, tarif de 110 km;
de plus de 110 à 115 km, tarif de 115 km;
de plus de 115 à 120 km, tarif de 120 km;
de plus de 120 à 125 km, tarif de 125 km;
de plus de 125 à 130 km, tarif de 130 km;
de plus de 130 à 135 km, tarif de 135 km;
de plus de 135 à 140 km, tarif de 140 km;
de plus de 140 à 145 km, tarif de 145 km;

van meer dan 145 tot 350 km, tarief 350 km.

de plus de 145 à 350 km, tarif de 350 km.

Art. 4. De berekening van het toe te passen tarief geschiedt op de basis van concentrische cirkels van 5 km en veelvouden van 5 km, cirkels waarvan het middelpunt is :

Art. 4. Le calcul du tarif à appliquer s'effectue sur la base de cercles concentriques de 5 en 5 km, cercles qui ont comme centre :

a) "de werkplaats", indien er geen transport is van de onderneming of de werknemer er geen gebruik van maakt;

a) "le lieu de travail", s'il n'y a pas de transport de l'entreprise ou que le travailleur ne l'utilise pas;

b) "de verzamelplaats", indien er een ondernemingstransport is, waarvan de werknemer gebruik maakt.

b) "le lieu de ramassage", s'il y a un transport de l'entreprise et que le travailleur l'utilise.

In uitzonderlijke omstandigheden, per bedrijf te verantwoorden, zou de reële afstand in overweging kunnen genomen worden in plaats van deze in "vogelvlucht", hetgeen de regel blijft.

Dans des circonstances exceptionnelles, à justifier par entreprise, la distance réelle pourrait être prise en compte au lieu du « vol d'oiseau » qui demeure la règle.

Art. 5. In geval van transport per spoor, gecombineerd met andere publieke of private vervoermiddelen voor de rest van de rit, past men eenvoudig het forfaitair stelsel toe zoals hierboven.

Art. 5. En cas de transport combiné en chemin de fer avec d'autres moyens de transport publics ou privés pour le reste du parcours, on applique simplement le régime forfaitaire décrit ci-dessus.

Art.6. In geval van transport per fiets, wordt een vergoeding toegekend van 0,22 euro/kilometer, begrensd tot een maximale afstand van 100 kilometer (heen en terug), voor zover begin- en eindpunt van deze verplaatsing de werkplaats is. Deze vergoeding wordt vanaf 1 januari 2016 automatisch aangepast naar het door de overheid bepaald fiscaal plafond.

Art. 6 En cas de transport par bicyclette, une indemnité de 0,22 euro/kilomètre est octroyée, plafonnée à une distance maximale de 100 kilomètres (aller-retour) pour autant que le point de départ et d'arrivée de ce déplacement est le lieu de travail. Cette indemnité s'ajuste automatiquement à partir du 1^{er} janvier 2016 au plafond fiscal fixé par le gouvernement.

Voor de combinatie fietsvervoer met bedrijfsvervoer wordt een maximum van 15 kilometer (enkel traject) toegepast voor het fietsvervoer.

La combinaison transport à vélo avec transport professionnel est appliquée avec un maximum de 15 kilomètres (trajet simple) pour le transport à vélo.

Voor het overige blijft het systeem van concentrische cirkels zoals vroeger overeengekomen, ongewijzigd van toepassing.

Pour le reste, le système de zones concentriques comme convenu précédemment sera d'application sans modification.

In uitzonderlijke omstandigheden, per bedrijf te verantwoorden, zou de reële afstand in overweging kunnen genomen worden in plaats van deze in vogelvlucht, hetgeen de regel blijft.

Dans des circonstances exceptionnelles, à justifier par entreprise, la distance réelle pourrait être prise en compte au lieu du "vol d'oiseau", qui demeure la règle.

Art. 7. Worden uitgesloten, de gevallen waarin de werknemer :

Art. 7. Sont exclus, les cas où le travailleur:

1° woonachtig is op minder dan één kilometer van de werkplaats;

1° est domicilié à moins d'un kilomètre du lieu de travail;

2° een voertuig van de onderneming gebruikt, hetzij dit een vrachtwagen, camionette of personenwagen betreft.

2° utilise un véhicule de l'entreprise, que ce soit un camion, une camionnette ou une voiture.

Art. 8. Ingeval, krachtens bijzondere ondernemingsakkoorden, sommige werknemers reeds de toekenning van forfaitaire verplaatsingsvergoedingen zouden genieten die, hetzij deze per uur, per dag, per week, per maand of per jaar worden toegekend, moeten deze worden vergeleken met de stelsels, hierboven beschreven.

Art. 8. Au cas où, en vertu de régimes particuliers d'entreprise, certains travailleurs bénéficieraient déjà de l'octroi de montants forfaitaires pour frais de déplacement, qu'ils soient horaires, journaliers, hebdomadaires, mensuels ou annuels, ceux-ci doivent être comparés aux régimes forfaitaires décrit ci-dessus.

Het stelsel dat als meest gunstig bestempeld wordt, heeft voorrang.

Le régime considéré le plus favorable a priorité.

In geen geval mag het ondernemingsakkoord worden gecumuleerd met het stelsel van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

En aucun cas, le régime particulier d'entreprise ne peut être cumulé avec le régime de la présente convention collective de travail.

HOOFDSTUK 3.
GELDIGHEID

CHAPITRE 3
VALIDITÉ

Art.9. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2015.

Art.9. La présente convention collective de travail produit ses effets au 1er janvier 2015.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten voor een onbepaalde duur. Zij kan door elk van de ondertekenende partijen worden opgezegd mits een opzeg van ten minste zes maanden, betekend bij een ter post aangezekende brief, gericht aan de voorzitter van het paritair comité.

La présente convention collective de travail est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par chacune des parties contractantes moyennant un préavis d'au moins six mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la commission paritaire.